

SMART™ Technologies ULC

Contratto di licenza dell'utente finale per Software per l'apprendimento collaborativo SMART Notebook™ 10 e i software SMART correlati

Ultima revisione: 9 maggio 2011

Leggere attentamente e nella sua interezza il presente Contratto di licenza dell'utente finale ("**Licenza**") prima di utilizzare il Software. La licenza contiene delle disposizioni sui limiti dei diritti dell'utente e le responsabilità di SMART che possono interessare l'uso del Software. L'utilizzo del Software implica l'accettazione delle condizioni della presente Licenza. Qualora non si accettino le condizioni della Licenza, si invita l'utente a non usare il Software.

La presente Licenza è un contratto legale tra "**l'Utente finale**" (persona fisica o giuridica) e SMART Technologies ULC e le sue consociate, affiliate ("**SMART**") per l'Uso del Software. **Se l'Utente finale è una persona giuridica (come un'Organizzazione licenziataria), o se accetta questa Licenza per conto di altri Utenti finali, a) riconosce che egli o la persona giuridica è responsabile di rendere gli altri Utenti finali consapevoli e conformi ai termini, condizioni, restrizioni e requisiti indicati nella Licenza e b) garantisce di avere l'autorità per accettare i termini della Licenza per conto della persona giuridica o gli altri Utenti finali.**

1. DEFINIZIONI:

- 1.1 "Utilizzo attivo" o "Usare attivamente"** indica eseguire, accedere, impiegare, utilizzare o visualizzare il Software, ma non dove il suddetto è semplicemente caricato o memorizzato nel dispositivo in questione.
- 1.2 "Classe"** indica la combinazione di un dato numero di Dispositivi degli studenti (il cui numero è stabilito all'atto dell'acquisto della licenza prodotto Software o dei Prodotti concessi in licenza associati) e di un numero ragionevole di Dispositivi degli insegnanti (determinato in base al numero probabile di insegnanti basato sul rapporto insegnanti/studenti stabilito di volta in volta da Smart per il prodotto Software pertinente), fatto salvo per quanto diversamente concordato da SMART e l'Organizzazione licenziataria.
- 1.3 "Dispositivo informatico"** indica un personal computer o altra periferica di elaborazione o visualizzazione.
- 1.4 "Documentazione"** indica i manuali proprietari di SMART Technologies ULC (SMART), nonché i manuali di istruzioni del Software, sia cartacei che in forma elettronica.
- 1.5 "Utente finale"**(definito in alternativa con "tu")indica l'organizzazione licenziataria e, laddove pertinente, i dipendenti (compresi, a titolo esemplificativo, insegnanti e istruttori), consulenti, studenti e altri membri interessati del Sito che usano il Software.
- 1.6 "Dispositivi degli insegnanti"** indica il numero specificato di Dispositivi qualificati concessi in licenza per essere utilizzati principalmente dal corpo docente (indicante il numero di licenze per l'utilizzo degli insegnanti acquistate dall'Organizzazione licenziataria o a questa assegnate sulla base del rapporto studenti per classe/insegnanti.
- 1.7 "Dispositivo di visualizzazione interattiva"** indica una lavagna, dispositivo digitalizzatore, lavagnetta, schermo, monitor o proiettore le cui dimensioni dello schermo in diagonale sono maggiori di 18" e che consente all'utente di interagire, manipolare e modificare i dati attraverso mezzi differenti dalla tastiera o mouse tradizionale e comprende, ma non soltanto, i dispositivi con tecnologia a pressione tattile o con penna.

- 1.8 “Prodotto concesso in licenza”** indica i prodotti SMART pertinenti che comprendono nel proprio prezzo o sono spediti insieme all'applicazione Software pertinente; tuttavia, nel caso del software SMART Notebook, i seguenti Prodotti concessi in licenza assegnano la seguente licenza associata:
- (a) La lavagna interattiva SMART Board™ assegna sia una Licenza collaborativa SMART Notebook sia una Licenza personale SMART Notebook (Sito)
 - (b) Lo schermo interattivo con penna SMART Podium™ assegna sia una Licenza collaborativa SMART Notebook sia una Licenza personale SMART Notebook (Sito)
 - (c) Lo schermo interattivo SMART assegna sia una Licenza collaborativa SMART Notebook sia una Licenza personale SMART Notebook (Sito)
 - (d) Il sistema a risposta interattiva SMART Response™ assegna una Licenza personale SMART Notebook (Sito)
 - (e) Il software per l'apprendimento interattivo SMART Classroom Suite™ assegna il numero associato di Licenze personali SMART Notebook (singola)
 - (f) La document camera SMART Document Camera™ assegna il numero associato di Licenze personali SMART Notebook (singola)
 - (g) La lavagnetta senza fili SMART Slate™ assegna una Licenza personale SMART Notebook (singola)
 - (h) Il centro di apprendimento interattivo SMART Table™ assegna il numero associato di Licenze personali SMART Notebook (singola)
 - (i) gli altri prodotti SMART introdotti di volta in volta da SMART e identificati da SMATY come Prodotto concesso in licenza per tale tipo di licenza.
- 1.9 “Organizzazione licenziataria ”** indica la persona giuridica (o fisica se ha effettuato l'acquisto singolarmente) che ha acquistato il Prodotto concesso in licenza e la presente Licenza associata per proprio conto e, laddove pertinente, per conto dei propri Utenti finali.
- 1.10 “Manutenzione”** indica l'accesso a tutti gli upgrade, aggiornamenti, bug fix, service pack, nuove versioni e point release del Software pertinente. I termini di tale disposizione sulla manutenzione, compresi i servizi aggiuntivi in essa inclusi, potranno essere stabiliti in un accordo di manutenzione separato fornito da SMART.
- 1.11 “Dispositivo qualificato”** indica i dispositivi (informatici, Studenti, Insegnanti o altre periferiche consentite) di proprietà o sotto il controllo dell'Organizzazione licenziataria all'interno del Sito designato, o di proprietà personale dei dipendenti, consulenti, studenti o membri interessati dell'Organizzazione licenziataria e associati al Sito, a condizione che il Software sia usato principalmente per le attività correlate all'Organizzazione licenziataria e fintanto che tali persone continuino ad agire per conto o sono studenti di tale Organizzazione.
- 1.12 “Sito”** indica un singolo luogo fisico sotto la giurisdizione o il controllo dell'Organizzazione licenziataria, ad esempio una scuola, campus o insieme di edifici o strutture all'interno della stessa proprietà legale.
- 1.13 “Licenza collaborativa SMART Notebook”** indica una licenza per l'uso del software SMART Notebook soggetta ai termini di licenza di cui alla sezione 2.2. (a) (i) qui di seguito.
- 1.14 “Licenza personale SMART Notebook (singola)”** indica una licenza per l'uso del software SMART Notebook soggetta ai termini di licenza di cui alla sezione 2.2(a)(iii) qui di seguito.
- 1.15 “Licenza personale SMART Notebook (Sito)”** indica una licenza per l'uso del software SMART Notebook soggetta ai termini di licenza di cui alla sezione 2.2(a)(iii) qui di seguito.

- 1.16 "Sistema a risposta interattiva SMART Response"** indica il software SMART Response, l'applicazione web e/o i dispositivi di invio delle risposte usate dagli studenti (ad esempio, i selettori portatili o telecomandi SMART Response o i software usati dai Dispositivi degli studenti per inviare le risposte) come pertinente.
- 1.17 "Software"** indica ognuno e in maniera collettiva tutti i seguenti software, driver e firmware come pertinente, basati sulle Licenze acquistate: software SMART Notebook™, software SMART Notebook™ Edizione Studenti, software a risposta interattiva SMART Response™ (qualsiasi modalità e nell'applicazione web associata laddove pertinente), software SMART Notebook Math Tools™, software di gestione classi SMART Sync™, SMART Document Camera™ **Mixed Reality** Tools e il software per l'apprendimento interattivo SMART Classroom Suite™ e i relativi firmware, driver, strumenti e utilità, ognuno dei quali è costituito da programmi informatici in forma di codice oggetto (compresi gli upgrade, versioni, database e miglioramenti, soggetti alla Sezione 5 qui di seguito) distribuiti all'Utente finale ed eventuali copie degli stessi consentite dalla presente Licenza. Si considera Software anche l'insieme di programmi di terzi e la documentazione fornita da SMART all'Utente finale. Il Software può essere contenuto o installato su Prodotti concessi in licenza, scaricati dal sito web di SMART o contenuti nel CD di SMART in dotazione, o installati in una USB fornita da SMART.
- 1.18 "Dispositivi degli studenti"** indica il numero specifico di periferiche informatiche concesse in licenza o assegnate per il Sito per l'utilizzo principale da parte degli studenti (vale a dire, il numero di licenze per studenti acquistate dall'Organizzazione licenziataria).
- 1.19 "Uso" o "Utilizzato"** indica le operazioni, dirette o indirette, di installazione, caricamento, esecuzione, accesso, utilizzo, archiviazione o visualizzazione del Software.

2. CONCESSIONE DI LICENZA:

- 2.1 Generale.** La presente Licenza è un contratto legale tra l'Utente finale (persona fisica o Organizzazione licenziataria) e SMART Technologies ULC per l'Uso del Software. Nel caso in cui amministratori tecnici o di sistema o altri rappresentanti dell'Organizzazione licenziataria accettino i termini della Presente per conto di tutti gli Utenti finali dell'Organizzazione licenziataria, sarà responsabilità dell'Organizzazione assicurare che i termini di questa Licenza siano compresi e rispettati dai singoli Utenti finali. Il Software è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. I diritti concessi con la presente Licenza si limitano ai diritti intellettuali di SMART e dei propri Licenzianti sul software e non includono eventuali altri diritti su brevetti o proprietà intellettuale. Il Software è concesso in licenza (o in sottolicensing in conformità con i diritti di ridistribuzione di SMART), non venduto ed è soggetto ai termini e restrizioni della Presente. Nel caso in cui il Software sia fornito da SMART all'Utente finale su CD, DVD, USB o altra forma di supporto fisico, l'Organizzazione licenziataria o (laddove pertinente) l'Utente finale è titolare del supporto su cui è memorizzato il Software; tuttavia, SMART e/o i suoi licenzianti rimangono proprietari del Software. I termini della presente Licenza regolano gli upgrade del software forniti da SMART in sostituzione e/o a complemento del Software originale, salvo quando l'aggiornamento sia accompagnato da una licenza separata, nel qual caso varranno le condizioni di tale licenza.
- 2.2 Concessione di licenza.** I diritti non concessi da questa Licenza sono riservati. Per ogni applicazione Software concessa in licenza e pagata per intero dall'Organizzazione licenziataria, SMART concede e l'Utente finale accetta una licenza non esclusiva, non trasferibile, e non concedibile in sub-licenza per l'Uso del Software in base ai seguenti termini, condizioni e restrizioni:
- (a) Per il **software SMART Notebook**:
- A seconda del tipo di licenza, all'Utente finale è assegnata:
- i) **Licenza collaborativa SMART Notebook:** Per ogni licenza ottenuta, all'Utente finale è assegnata una Licenza collaborativa SMART Notebook per l'utilizzo di un (1) Dispositivo di visualizzazione interattivo e nei Dispositivi qualificati associati eventualmente collegati (anche in wireless) a tale Dispositivo. L'Utente finale non può Usare attivamente il Software con altri

Dispositivi di visualizzazione interattivi, a meno che non possieda anche una Licenza collaborativa SMART Notebook per tali Dispositivi. L'Utente finale può inoltre collegare il Dispositivo qualificato a un numero qualsiasi di Dispositivi di visualizzazione non interattivi a condizione che i suddetti siano di proprietà o sotto il controllo dell'Organizzazione licenziataria all'interno del Sito designato. L'Utente finale può ottenere questa licenza con un acquisto separato o l'acquisto dei Prodotti concessi in licenza pertinenti, vale a dire (a) la lavagna interattiva SMART Board™, (b) lo schermo interattivo con penna SMART Podium™, (c) lo schermo interattivo SMART e (d) altri prodotti SMART introdotti di volta in volta da SMART e identificati dalla società come Prodotto concesso in licenza per questo tipo di licenza. Nel caso in cui la licenza è ottenuta con un acquisto separato farà fede la sottosezione (iv).

- ii) **Licenza personale SMART Notebook (Singola):** Per ogni licenza ottenuta, all'Utente finale è assegnata una Licenza personale SMART Notebook (Singola) per l'uso su un Dispositivo qualificato che può essere connesso (anche in wireless) a un numero qualunque di Dispositivi di visualizzazione non interattivi. L'Utente finale non è autorizzato a Usare attivamente il Software mentre è connesso (anche in wireless) a un Dispositivo di visualizzazione interattivo senza una Licenza collaborativa SMART Notebook separata. L'Utente finale può ottenere questa licenza con un acquisto separato o l'acquisto dei Prodotti concessi in licenza pertinenti, vale a dire (a) il software per l'apprendimento interattivo SMART Classroom Suite, (b) la document camera SMART Document Camera™, (c) la lavagnetta senza fili SMART Slate™, (d) il centro di apprendimento interattivo SMART Table™ e (e) altri prodotti SMART introdotti di volta in volta da SMART e identificati dalla società come Prodotto concesso in licenza per questo tipo di licenza. Nel caso in cui la licenza è ottenuta con un acquisto separato farà fede la sottosezione (iv).
 - iii) **Licenza personale SMART Notebook (Sito):** Per ogni licenza ottenuta, all'Utente finale è assegnata una Licenza personale SMART Notebook (Sito) per l'uso su un numero ragionevole di Dispositivi qualificati, in cui ognuno di tali dispositivi può essere connesso (anche in wireless) a un numero qualsiasi di Dispositivi di visualizzazione non interattivi. L'Utente finale non è autorizzato a Usare attivamente il Software mentre è connesso (anche in wireless) a un Dispositivo di visualizzazione interattivo senza una Licenza collaborativa SMART Notebook separata. L'Utente finale può ottenere questa licenza tramite l'acquisto dei Prodotti concessi in licenza pertinenti, vale a dire (a) la lavagna interattiva SMART Board™, (b) lo schermo interattivo con penna SMART Podium™, (c) lo schermo interattivo SMART e (d) il sistema a risposta interattiva SMART Response™ e (e) altri prodotti SMART introdotti di volta in volta da SMART e identificati dalla società come Prodotto concesso in licenza per questo tipo di licenza.
 - iv) **Licenze acquistate separatamente:** Nel caso in cui l'Utente finale ottenga separatamente una Licenza collaborativa SMART Notebook o la Licenza personale SMART Notebook (Singola) (vale a dire non attraverso l'assegnazione di un Prodotto concesso in licenza) un anno di manutenzione sarà incluso nella commissione per la licenza del pacchetto Software (comprensivo di manutenzione). L'anno avrà inizio a partire dalla data di acquisto del Software. Le manutenzioni continue che vanno al di là dell'anno iniziale potranno essere acquistate separatamente e saranno soggette ai termini di accordi di manutenzione pertinenti forniti da SMART. In caso di mancato ottenimento dell'estensione della manutenzione prima della scadenza della suddetta, l'Utente finale dovrà aggiornare le commissioni sulla manutenzione in arretrato per avere diritto alla Manutenzione continua oppure potrà acquistare un upgrade della licenza pertinente (con la commissione per la manutenzione associata, se pertinente).
- (b) Per il **software SMART Notebook Edizione Studenti:**
Sulla base del numero specifico di licenze ottenute, l'Utente finale potrà usare il Software:
- i) su un Dispositivo qualificato per licenza a condizione che non sia il dispositivo principale collegato o connesso (anche in wireless) a un Dispositivo di visualizzazione interattivo che

utilizza attivamente il Software senza la Licenza collaborativa SMART Notebook associata per tale utilizzo del Software; e

- ii) se il software SMART Notebook Edizione Studenti è installato in un'USB SMART, l'Utente finale potrà usare il Software su qualsiasi Dispositivo informatico del Sito, a condizione che il suddetto non sia collegato o connesso (anche in wireless) a uno Dispositivo di visualizzazione interattivo che utilizza attivamente il Software senza la licenza associata per tale utilizzo del Software.

(c) Per il **software SMART Response:**

Se l'Organizzazione licenziataria possiede un sistema a risposta interattiva SMART Response (compresi i dispositivi portatili correlati), l'Utente finale potrà usare il Software (che comprende le modalità PE, LE e XE del Software, oltre che la modalità mista che consente le combinazioni di tali modalità) in Dispositivi qualificati a condizione che per l'uso del Software su un Dispositivo di visualizzazione interattivo l'Utente finale possieda od ottenga una Licenza collaborativa SMART Notebook valida per l'utilizzo su tale Dispositivo. Tale utilizzo sarà soggetto ai termini di licenza di cui alla Sezione 2.2 (a) (i) di cui sopra. I dati raccolti tramite il Software saranno soggetti ai termini della Sezione 2.2(k) qui di seguito.

(d) **Software a risposta interattiva SMART Response CE:**

Sulla base del numero di Dispositivi per studenti autorizzati e i Dispositivi per insegnanti associati assegnati a una Classe, gli Utenti finali potranno usare il software SMART Response in modalità CE sul numero di Dispositivi per insegnanti consentito dal limite di attivazione basato sull'assegnazione per classe. Gli Utenti finali possono inoltre usare SMART Notebook Edizione Studenti su tale numero di Dispositivi per studenti autorizzati. Al fine di usare attivamente il Software nei Dispositivi per insegnanti collegati a un Dispositivo di visualizzazione interattivo, l'Utente finale deve possedere od ottenere una Licenza collaborativa SMART Notebook valida per l'utilizzo su tale Dispositivo. Tale utilizzo sarà soggetto ai termini di licenza di cui alla Sezione 2.2 (a) (i) di cui sopra. L'uso del Software su Dispositivi per studenti collegati a un Dispositivo di visualizzazione interattivo sarà soggetto ai termini stabiliti nella Sezione 2.2(b) (i) precedente. I dati raccolti tramite il Software saranno soggetti ai termini della Sezione 2.2(k) qui di seguito.

(e) Per il **software a risposta interattiva SMART Response VE:**

Per la durata del periodo di abbonamento valido:

- i) Sulla base del numero di Dispositivi per insegnanti autorizzati, l'Utente finale potrà usare il software SMART Response in modalità VE nel numero pertinente di Dispositivi per insegnanti, a condizione per utilizzare il Software su un Dispositivo di visualizzazione interattivo l'Utente finale possieda od ottenga una Licenza collaborativa SMART Notebook per tale Dispositivo per insegnanti. Tale utilizzo sarà soggetto ai termini di licenza di cui alla Sezione 2.2 (a) (i) di cui sopra e
- ii) L'Utente potrà accedere all'applicazione web del sistema a risposta interattiva SMART Response VE su un numero ragionevole di periferiche informatiche associate con i Dispositivi degli insegnanti (di cui alla sezione 2.2(e)(i) di cui sopra) tramite un>ID di valutazione fornito del Dispositivo dell'insegnante e un>ID studente fornita dall'Organizzazione licenziataria.

Oltre ai termini della presente Licenza per software SMART Response, l'uso della modalità SMART Response VE del Software sarà soggetto ai termini di utilizzo aggiuntivi presenti nella pagina online dei termini di utilizzo SMART pertinente. Gli Utenti finali che accedono all'applicazione web del sistema a risposta interattiva SMART Response VE devono avere una connettività Internet e un browser web per accedere all'applicazione. Alla scadenza del periodo di abbonamento, l'Utente finale cesserà di accedere all'applicazione web del sistema a risposta interattiva SMART Response VE.

Per la durata del periodo di abbonamento, l'Utente finale avrà diritto ad accedere e utilizzare la versione più recente dell'applicazione web. Per la durata del periodo di abbonamento, le licenze del software SMART Response VE per i Dispositivi per insegnanti avranno diritto alla

manutenzione sul Software. I dati raccolti tramite il Software saranno soggetti ai termini della Sezione 2.2(k) qui di seguito.

(f) Software SMART Notebook Math Tools:

Sulla base del numero specifico di Dispositivi informatici concessi in licenza, ogni licenza consente all'Utente finale di usare il Software in un'unica periferica informatica. L'Utente finale accetterà i termini della Licenza per ogni installazione del Software su singoli Dispositivi informatici. Perché il Software funzioni correttamente, l'Utente finale deve disporre di una versione compatibile del software SMART Notebook per l'uso sul Dispositivo informatico in oggetto, il quale sarà soggetto ai termini specificati nella Sezione 2.2 (a) di cui sopra.

(g) Software di gestione classi SMART Sync

Sulla base del numero di Dispositivi per studenti e i Dispositivi per insegnanti associati per la Classe pertinente, gli Utenti finali possono usare:

(1) la versione di installazione per insegnanti del Software sul numero di Dispositivi qualificati previsti per i docenti e coerente con il numero di Dispositivi degli insegnanti assegnati alla Classe in questione, e

(2) la versione di installazione per studenti del Software sul numero di Dispositivi qualificati previsti per gli studenti e coerente con il numero di Dispositivi degli studenti autorizzati.

(h) Strumenti Incontro tra reale e virtuale SMART Document Camera

Per ogni SMART Document Camera ottenuta dall'Organizzazione licenziataria, l'Utente finale potrà installare e usare il Software sui Dispositivi qualificati necessari mentre il Software è in uso nei Prodotti concessi in licenza associati. Perché il Software funzioni correttamente, l'Utente finale deve disporre di licenza valida di una versione compatibile del software SMART Notebook per l'uso sui singoli Dispositivi qualificati in oggetto, il quale sarà soggetto ai termini di licenza specificati nella Sezione 2.2 (a) di cui sopra. Per ogni Prodotto concesso in licenza è fornita una Licenza personale SMART Notebook (Singola) per l'uso in tale Dispositivo qualificato. Inoltre, se il Dispositivo qualificato è collegato a un Dispositivo di visualizzazione interattivo durante l'utilizzo attivo del Software, l'Utente finale deve possedere od ottenere una Licenza collaborativa SMART Notebook valida per l'utilizzo su tale Dispositivo. Tale utilizzo sarà soggetto ai termini di licenza di cui alla Sezione 2.2 (a) (i) di cui sopra.

(i) Software per l'apprendimento interattivo SMART Classroom Suite

Sulla base del numero di Dispositivi per studenti e i Dispositivi per insegnanti associati per la Classe pertinente, sono assegnate le seguenti licenze:

i) Software SMART Notebook - Installazione di SMART Classroom Suite:

Agli Utenti finali è assegnata una (1) Licenza personale SMART Notebook per Dispositivo degli insegnanti assegnato, a condizione sempre che per utilizzare il Software su un Dispositivo di visualizzazione interattivo l'Utente finale possieda od ottenga una licenza valida di collaborazione SMART Notebook per l'uso con il Dispositivo di visualizzazione interattivo. Tale utilizzo sarà soggetto ai termini di licenza di cui alla Sezione 2.2 (a) (i).

ii) Software SMART Notebook Edizione Studenti - Installazione di SMART Classroom Suite:

Sulla base del numero di Dispositivi degli studenti autorizzati, gli Utenti finali possono usare il Software su tale numero di Dispositivi degli studenti e nella maniera stabilita alla Sezione 2.2(b).

iii) Software a risposta interattiva SMART Response CE - Installazione di SMART Classroom Suite:

Sulla base del numero di Dispositivi degli insegnanti assegnati, gli Utenti finali possono usare il Software (in modalità CE) su tale numero di Dispositivi per insegnanti. Il Software SMART

Notebook Edizione Studenti è concesso in licenza (ai sensi della Sezione 2.2(b) di cui sopra) al numero associato di Dispositivi degli studenti.

iv) **Software SMART Sync - Installazione di SMART Classroom Suite:**

Sulla base del numero di Dispositivi per studenti e i Dispositivi per insegnanti associati per la Classe pertinente, gli Utenti finali possono usare:

(i) la versione di installazione per insegnanti del Software sul numero di Dispositivi qualificati previsti per i docenti e coerente con il numero di Dispositivi degli insegnanti assegnati alla Classe in questione, e

(ii) la versione di installazione per studenti del Software sul numero di Dispositivi qualificati previsti per gli studenti e coerente con il numero di Dispositivi degli studenti autorizzati.

- (j) **Versioni di prova.** In relazione a quanto previsto dalle concessioni di licenza di cui sopra, l'Utente finale può usare una copia della versione di prova del Software pertinente (i) per il tempo specificato nella copia Software o nel sito web di download del Software, e se non sono state specificate date, per uno tra i periodi seguenti, qualunque si verifichi prima: (a) trenta (30) giorni dalla data di accettazione della Licenza da parte dell'Utente finale o (b) l'Uso del Software da parte dell'Utente finale; e (ii) in conformità con quanto concesso dalla licenza alla Sezione 2.2, paragrafi (a) – (i) compresi, durante il periodo di prova, comprese le restrizioni sull'Uso esclusivamente su Prodotti concessi in licenza. Nel grado in cui l'Utente finale non possiede i Prodotti concessi in licenza associati, l'assegnazione della versione di prova del Software è limitata alle parti del Software che non necessitano del Prodotto concesso in licenza associato perché tale Software sia pienamente funzionante. Le versioni di prova sono fornite esclusivamente per consentire agli Utenti finali di provare il Software ai fini delle proprie decisioni di acquisto. In nessuna circostanza l'Utente finale avrà diritto a usare il Software per promuovere pubblicamente prodotti o servizi di terzi, tra cui utilizzare il Software nel corso di dimostrazioni, fiere o forum pubblici simili, senza il consenso espresso scritto di SMART. L'USO DELLA VERSIONE DI PROVA COMPORTA IL RICONOSCIMENTO E L'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE CHE AL TERMINE DEL PERIODO DI TEMPO SPECIFICATO NEL SOFTWARE O NEL MATERIALE A ESSO ACCLUSO, LA LICENZA DI PROVA AVRÀ TERMINE E IL SOFTWARE POTRÀ DISATTIVARE AUTOMATICAMENTE L'UTENTE FINALE DALL'ACCESSO E/O UTILIZZO CONTINUO DEL SOFTWARE DI PROVA O DATI O CONTENUTI DA LUI INSERITI NEL SOFTWARE, A MENO CHE L'UTENTE FINALE NON ACQUISTI TEMPESTIVAMENTE UNA LICENZA DELLA VERSIONE COMPLETA PERTINENTE DEL SOFTWARE UTILIZZATO. Tutti gli altri termini di questa Licenza sono validi per l'Uso di prova del Software, comprese, a titolo esemplificativo, le limitazioni di cui alla Sezione 2.3 qui di seguito. Alla fine del periodo di prova l'Uso del Software da parte dell'Utente finale sarà concluso. Se l'Utente finale decide di passare dalla versione di prova del Software a quella completa per mezzo del processo di acquisto dello sblocco a livello del Software (se pertinente), o per mezzo di un altro processo di acquisto della licenza, l'uso da parte dell'Utente finale della nuova versione sbloccata del Software dovrà essere conforme ai termini e condizioni pertinenti della Presente.

(k) **Dati Response racconti con qualsiasi modalità del software di valutazione SMART Response**

Le valutazioni o altri dati o informazioni raccolti tramite il Software o compilati dal suddetto (collettivamente, i "Dati di valutazione") sono di responsabilità dell'Organizzazione licenziataria. I dati di valutazione devono essere memorizzati dal rappresentante dell'Organizzazione licenziataria nel Dispositivo degli insegnanti, la rete dell'Organizzazione licenziataria o altra periferica di archiviazione digitale. Le politiche e pratiche di gestione dei dati di valutazione (compresa la protezione e i backup) sono di responsabilità esclusiva dell'Organizzazione licenziataria. NEL GRADO MASSIMO CONSENTITO DALLA LEGGE VIGENTE, SMART DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER L'ACCESSO, MEMORIZZAZIONE, GESTIONE,

PRIVACY, SICUREZZA, INTEGRITÀ, UTILIZZO ERRATO O BACKUP DEI DATI DI VALUTAZIONE.

- (l) **Raccolta SMART.** L'utilizzo da parte dell'Utente finale delle immagini, elementi multimediali, file o pagine di SMART Notebook, sfondi o temi SMART che formano la Raccolta SMART (ognuno di essi definito un "Elemento") è soggetto alle seguenti condizioni:
- i. L'Utente finale può accedere, copiare, distribuire, pubblicare, stampare o utilizzare altrimenti Elementi non modificati a condizione che tale utilizzo sia a) a scopo personale o b) per la circolazione interna entro l'Organizzazione licenziataria o altro (come il reposting nel sito web di SMART Exchange), a condizione che sia per scopi esclusivamente didattici;
 - ii. L'Utente finale non rimuove, modifica od oscura marchi di fabbrica, copyright o altri avvisi proprietari contenuti o visualizzati in tali elementi;
 - iii. L'Utente non modifica, adatta, decodifica o altera in altro modo gli Elementi che sono immagini o il codice modello del Toolkit di Attività didattiche SMART (compreso il formato flash). Gli Elementi che sono file SMART Notebook, sfondi, pagine, temi, file interattivi o multimediali possono essere modificati in conformità con gli altri termini di questa Licenza, a condizione che l'Utente finale mantenga e riproduca chiaramente le informazioni sorgente e/o l'attribuzione al creatore originale presente in un Elemento;
 - iv. L'Utente finale può usare l'Elemento di formato file .galleryitem o .gallerycollection solo con il Software. È vietato l'utilizzo per altri scopi. L'Utente finale non può usare l'Elemento con software di terzi o includerlo in prodotti destinati alla vendita o su commissione. L'Utente finale non può importare direttamente in un software di terzi Elementi .galleryitem o .gallerycollection. Tale divieto non può essere circoscritto modificando il formato degli Elementi .galleryitem o .gallerycollection o modificando in altro modo tali Elementi;
 - v. Gli elementi possono essere integrati in un file .notebook (vale a dire parte di una lezione o più del semplice Elemento .galleryitem or .gallerycollection); il file .notebook può essere esportato in un altro formato file, il quale potrà essere usato su un software di terzi, a condizione che non sia incluso in un prodotto di terzi destinato alla vendita o su commissione;
 - vi. L'Utente finale non può usare gli Elementi in parte o per intero per la rivendita o scopi commerciali, siano essi inclusi o meno in un altro prodotto od offerta e a prescindere che si tratti di un Elemento Raccolta SMART originale o derivato da esso;
 - vii. L'Utente finale non può scaricare gli Elementi in massa o a lotti, a prescindere che l'intento sia l'uso dei suddetti per scopi commerciali; è vietata l'offerta, distribuzione, trasmissione o visualizzazione (in formato originale o modificato) degli Elementi o la loro inclusione in un sito, prodotto, offerta o servizio, compresi quelli di concorrenza o di altro tipo.

2.3 Altri termini di licenza. I termini della Licenza di cui alla Sezione 2.2 sono soggetti ai seguenti termini aggiuntivi:

- (a) **Copie.** L'Utente finale può fare una copia del Software in un formato leggibile al computer ai soli fini di backup, a condizione che la copia di backup riporti i marchi, il copyright o altri avvisi proprietari contenuti nel supporto originale. L'Utente finale può copiare la Documentazione ai soli fini di uso interno. L'Utente finale non può distribuire copie del Software o di sue componenti, o fare copie del Software oltre quelle descritte in questa sottosezione o nei termini di licenza pertinenti di cui alla Sezione 2.2;
- (b) **Salvaguardia dei diritti.** Tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati a SMART;

- (c) **Uso su Dispositivi di visualizzazione interattivi di terzi.** Le persone fisiche possono usare SMART Notebook Express (in conformità con i Termini di utilizzo presenti sul sito) disponibile su: express.smarttech.com con qualsiasi dispositivo, compresi i Dispositivi di visualizzazione interattivi di terzi. Se l'Utente finale desidera usare SMART Notebook, SMART Response o il software SMART Notebook Edizione Studenti con un Dispositivo di visualizzazione interattivo di terzi, dovrà ottenere una Licenza collaborativa SMART Notebook in conformità con i termini di cui sopra.
- (d) **Modifiche e miglioramenti dell'Utente finale.** L'Utente finale non può modificare, migliorare, adattare, variare il Software o creare opere derivate dal Software, né unire o separare il Software o suoi componenti senza la previa autorizzazione scritta di SMART;
- (e) **Divieto di decodificazione.** L'Utente finale non potrà decodificare, decompilare, tradurre, scomporre, disassemblare, modificare, creare opere derivate o tentare diversamente di ottenere il codice sorgente (o le idee, gli algoritmi, la struttura o l'organizzazione sottostante) del Software o di alcuno dei relativi componenti per alcuno scopo, incluso quello di scoprire qualunque aspetto della tecnologia intrinseca. L'Utente finale potrà svolgere tali attività a condizione che siano effettuate nella misura minima necessaria per ottenere l'interoperabilità con altri programmi per computer sviluppati da terzi e solo nella misura minima prevista espressamente e rigorosamente dalla legge applicabile, in deroga alla suddetta limitazione;
- (f) **Cessione.** Fatto salvo per quanto espressamente concesso in questa Licenza, l'Utente finale non potrà concedere in locazione, in leasing o in sublicenza, prestare, distribuire o vendere il Software o alcuno dei relativi componenti a terzi. Tale limitazione è valida anche per la chiave di licenza ricevuta dall'Utente finale o il cui accesso è stato concesso da SMART per l'installazione o attivazione del Software. Tale limitazione è valida anche per la pubblicazione di parte del Software su siti Web pubblici;
- (g) **Leggi applicabili.** L'Utente finale deve rispettare le leggi vigenti relative all'uso del Software e dei relativi componenti;
- (h) **Avvisi proprietari.** L'Utente finale è tenuto a conservare gli avvisi relativi a marchi, copyright e di altra natura proprietaria su tutte le copie del Software;
- (i) **Accesso a programmi di terzi.** Il Software può comprendere e/o essere accompagnato da programmi e contenuti di terzi (collettivamente, "Componenti di terzi") che possono necessitare della stipula separata di un contratto di licenza dell'Utente finale con i terzi produttori. Alcuni dei suddetti contratti possono essere forniti per la presa in esame all'atto dell'installazione iniziale o di aggiornamenti successivi del Software. I diritti specificati nella presente Licenza non sono applicabili ai Componenti di terzi se accompagnati da un contratto di licenza utente finale separato. Alcuni dei Componenti di terzi freeware o Open Source sono resi disponibili in base ai termini delle rispettive licenze (a cui si fa riferimento nella scheda Proprietà intellettuale, all'interno della finestra Informazioni su), le cui condizioni possono differire o essere aggiuntive rispetto a quelle della presente Licenza. L'accettazione della presente Licenza rappresenta anche l'accettazione da parte dell'Utente finale di tali termini di licenza freeware o Open Source. SMART non sottoscrive o promuove prodotti o servizi forniti dalle terze parti produttrici di Componenti di terzi. Il Software può inoltre comprendere e/o essere accompagnato da strumenti e utilità di sviluppo SMART, i quali possono essere soggetti ad accordi di licenza distinti. L'Utente riconosce il proprio dovere di leggere, accettare e rispettare i termini e le condizioni di tali accordi di licenza su strumenti e utilità di sviluppo prodotti da terzi e SMART;
- (j) **Collegamenti ai siti web di terzi.** I collegamenti ai siti Web di terzi vengono forniti a solo scopo "informativo" e SMART non è responsabile per i contenuti di terzi forniti da tali siti, comprese, a titolo meramente esemplificativo, le informazioni sui prodotti e servizi; e
- (k) **Copyright sui contenuti.** La titolarità e i diritti di proprietà intellettuale relativi al contenuto eventualmente incluso attraverso l'uso del Software o dei prodotti SMART sono del rispettivo proprietario e possono essere protetti dalle norme sul copyright vigenti o da altre norme e trattati

sulla proprietà intellettuale. La presente Licenza non concede all'Utente finale alcun diritto d'uso di tali contenuti fatto salvo per quanto espressamente indicato in questa disposizione.

2.4 Uso idoneo del Software. L'Utente finale riconosce che l'integrità ininterrotta del Software e l'adempimento di SMART delle proprie obbligazioni assunte con la presente Licenza si basano sull'idoneo Uso e manutenzione del Software da parte dell'Utente finale. Per idoneo Uso e manutenzione si intende l'impegno dell'Utente finale a:

- (a) installare tutti gli aggiornamenti e le release messe a disposizione da SMART;
- (b) utilizzare il Software in conformità alla Documentazione fornita da SMART, oltre che ai termini e alle condizioni della presente Licenza; e
- (c) attenersi alle istruzioni di SMART sull'installazione delle nuove release, nonché sulla correzione e la soluzione di eventuali bug del Software.

3. CONSEGNA E INSTALLAZIONE:

3.1 Consegna. Il Software può essere scaricato dal sito Web di SMART o contenuto nel CD o DVD o installato su USB SMART. Eccetto nei casi in cui il Software sia spedito insieme a un Prodotto concesso in licenza, esso viene consegnato F.C.A. – Franco vettore (Incoterms 2000) luogo di produzione SMART. L'Utente finale comprende e accetta di assumersi la responsabilità dell'installazione del Software.

3.2 Accettazione. L'Utente finale concorda che il Software sarà considerato come consegnato e accettato all'atto del ricevimento dello stesso e/o del Prodotto concesso in licenza (se pertinente).

4. SERVIZI DI ASSISTENZA: Il supporto tecnico potrà essere fornito senza costi aggiuntivi da SMART durante tali orari per qualsiasi problema di installazione sorto durante l'implementazione iniziale del Software. Il supporto tecnico fornito successivamente all'implementazione iniziale ("Servizi di assistenza") sarà fornito da SMART a sua discrezione e potrà essere soggetto a una commissione. L'Utente finale riconosce che SMART si riserva il diritto di imporre commissioni aggiuntive e/o rifiutare i Servizi di assistenza per il Software fornito dopo il termine del periodo di manutenzione pertinente. I Servizi di assistenza, se forniti, si limitano alla versione corrente del Software e le due immediatamente precedenti (da 0.X a 0.X-2). L'Uso dei Servizi di assistenza, se forniti, è regolato dagli standard e dai programmi SMART descritti nella Documentazione e/o in altro materiale fornito da SMART, come successivamente modificato dalla stessa. Eventuale software o firmware supplementare fornito all'Utente finale nell'ambito dei Servizi di assistenza sarà considerato parte del Software e soggetto alle condizioni della presente Licenza. In tutti i casi, l'Utente finale, e non SMART, si assume la responsabilità (i) della selezione del Software per ottenere i risultati desiderati, (ii) dell'installazione e dell'uso del Software e dei risultati ottenuti dal Software. L'Utente finale riconosce che SMART non fornirà Servizi di assistenza per le versioni di prova del Software.

5. SOSTITUZIONE, MODIFICA E AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE: SMART si riserva il diritto di sostituire, modificare o aggiornare il Software, o qualsivoglia componente, in qualsiasi momento offrendo all'Utente finale una versione sostitutiva o modificata del software, o suo componente, o di detto aggiornamento e di addebitare all'Utente finale tale sostituzione, modifica o aggiornamento. Non saranno applicati oneri aggiuntivi durante un periodo di Manutenzione. Eventuali sostituzioni o modifiche del software o suoi aggiornamenti, o di suoi componenti, offerti all'Utente finale da SMART dovranno essere considerati parte del Software e soggetti ai termini della presente Licenza. Qualora SMART offra gratuitamente all'Utente finale una versione sostitutiva o modificata o un aggiornamento del Software (a) la continuazione dell'Uso del Software da parte dell'Utente finale è condizionata all'accettazione di quest'ultimo di detta versione sostitutiva o modificata o di detto aggiornamento del Software ed eventuali accordi di licenza sostitutivi per l'Utente finale e (b) in caso di sostituzione, modifica o aggiornamento del Software, la licenza all'Uso delle precedenti versioni da parte dell'Utente si considera conclusa.

6. **RESCISSIONE:** La presente Licenza è valida fino a quando non viene risolta. L'Utente finale può risolvere la presente Licenza in qualsiasi momento cessando l'Uso del Software e distruggendo tutte le copie del Software in suo possesso. La fine del periodo di prova o abbonamento sarà considerata una rescissione automatica e alla sua scadenza l'Utente finale dovrà cessare l'Uso del Software e distruggere tutte le copie del Software in suo possesso. Fatti salvi eventuali altri diritti, SMART potrà cessare la presente Licenza qualora, a discrezione esclusiva di SMART, l'Utente finale non rispetti le condizioni della stessa. In questi casi, l'Utente finale dovrà immediatamente interrompere l'uso del Software, distruggerne le copie e tutti i componenti, restituire o distruggere tutta la Documentazione in suo possesso e, su richiesta, rilasciare un affidavit attestante il rispetto delle indicazioni appena illustrate.
7. **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:** L'Utente finale riconosce di non poter esportare o riesportare il Software, né alcun suo componente, o eventuali processi e servizi che costituiscono un prodotto diretto del Software (tutto quanto appena descritto indicato con l'espressione "Componenti limitati") verso alcun Paese, persona fisica o giuridica soggetti alle limitazioni all'esportazione imposte dal Canada o dagli Stati Uniti. L'Utente finale accetta specificatamente di non esportare o riesportare nessuno dei Componenti limitati (i) in alcun Paese verso cui il Canada o gli Stati Uniti abbiano attivato un embargo o abbiano limitato l'esportazione di beni o servizi, né ai cittadini di tali Paesi, ovunque situati, (ii) a favore di persone fisiche o giuridiche di cui l'Utente finale conosca o abbia ragionevole motivo di ritenere che abbiano intenzione di utilizzare i Componenti limitati nella progettazione, lo sviluppo, la produzione o il funzionamento di armi nucleari, chimiche o biologiche, né per utilizzo missilistico, o addestramento in tal senso o (iii) a persone fisiche o giuridiche a cui sia stato vietato di partecipare a transazioni di esportazione con il Canada o gli Stati Uniti da un ente ufficiale del Governo di questi Paesi. L'Utente dichiara e garantisce che nessun ente ufficiale del Governo canadese o statunitense ha sospeso, revocato o negato i suoi privilegi all'esportazione.
8. **DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI:** Il Software è un "Prodotto commerciale", avente il significato definito in 48 CFR 2.101, costituito da "Software informatico commerciale" e "Documentazione per software informatico commerciale", con il significato usato in 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202, a seconda dei casi. In conformità a 48 CFR 12.212 o 48 CFR 227.7202-4, a seconda dei casi, il Software informatico commerciale e la Documentazione per software informatico commerciale vengono concessi in licenza ai soli Utenti finali del Governo degli Stati Uniti (a) unicamente come Prodotti commerciali; e (b) assegnando i soli diritti normalmente concessi a tutti gli altri Utenti finali in base alle condizioni della presente Licenza.
9. **ESCLUSIONE DI GARANZIA:** Se il Software si dimostra difettoso, SMART potrà sostituirlo entro massimo novanta (90) giorni dalla data di acquisto della licenza; altrimenti, l'Utente finale dovrà pagare l'intero costo delle operazioni necessarie per la riparazione o la correzione del Software. SMART non garantisce che il Software, o parte di esso, funzioni allo stesso modo sia con il Prodotto concesso in licenza che con i Dispositivi di visualizzazione interattivi che non costituiscono dei Prodotti concessi in licenza. IL SOFTWARE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È" E A ESCLUSIVO RISCHIO DELL'UTENTE FINALE. NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI IN VIGORE, SMART E I RELATIVI FORNITORI ESCLUDONO QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, TITOLARITÀ E NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI IN RELAZIONE AL PRODOTTO CONCESSO IN LICENZA, IL SOFTWARE E I RELATIVI COMPONENTI E ALLA FORNITURA O MANCATA FORNITURA DEI SERVIZI DI ASSISTENZA. SMART NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI. SMART NON TESTA IL SOFTWARE SU PRODOTTI NON FORNITI DA SMART. L'UTENTE FINALE SI ASSUME IL RISCHIO CHE IL SOFTWARE NON FUNZIONI COMPLETAMENTE O CORRETTAMENTE SE USATO CON PRODOTTI NON FORNITI DA SMART. OLTRE AGLI SPECIFICI DIRITTI CONFERITI DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, L'UTENTE FINALE POTRÀ BENEFICIARE DI ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

- 10. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI:** NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, SMART O I RELATIVI FORNITORI O LICENZIANTI NON SARANNO IN ALCUN CASO RESPONSABILI PER DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI, ESEMPLARI, CONSEGUENTI O PUNITIVI DI ALCUN TIPO (IVI INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI PER LESIONI PERSONALI O ALLA PROPRIETÀ, DANNI PER LUCRO CESSANTE, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI, PERDITA DI PRIVACY, DANNI PER ACQUISIZIONE DI MERCI O SERVIZI SOSTITUTIVI, DANNI PER PERDITA O IMPOSSIBILITÀ D'USO DI DATI, DANNI PER MANCATO RISPETTO DI OBBLIGHI, INCLUSO QUELLO DI COMPORTARSI IN BUONA FEDE O CON RAGIONEVOLE DILIGENZA, DANNI PER NEGLIGENZA O QUALSIASI ALTRA PERDITA ECONOMICA) DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO CONCESSO IN LICENZA O ALTRO PRODOTTO SMART, IL SOFTWARE O I SUOI COMPONENTI O DALLA FORNITURA O MANCATA FORNITURA DEI SERVIZI DI ASSISTENZA, BASATI SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ALTRO, ANCHE NEL CASO IN CUI SMART O I RELATIVI FORNITORI O LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ, TALE LIMITAZIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE ALL'UTENTE FINALE.
- 11. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ:** IN NESSUN CASO LA TOTALE RESPONSABILITÀ DI SMART E L'ESCLUSIVA TUTELA DELL'UTENTE COPERTA DAL PRESENTE CONTRATTO PUÒ SUPERARE I DIECI DOLLARI CANADESI (CAD\$ 10,00).
- 12. FORNITORI E LICENZIANTI SMART:** L'EVENTUALE RINUNCIA, ESCLUSIONE O LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ DI SMART O I DANNI DERIVANTI DALLA PRESENTE LICENZA SARÀ INTERPRETATA, OLTRE CHE A BENEFICIO DI SMART, ANCHE A BENEFICIO DEI FORNITORI, LICENZIANTI, DIPENDENTI E CONTRAENTI DI SMART E, FATTI SALVI EVENTUALI ALTRI MEZZI DI TUTELA A DISPOSIZIONE DI TALI FORNITORI, LICENZIANTI, DIPENDENTI E CONTRAENTI, L'UTENTE FINALE ACCETTA DI ESIMERE TALI PARTI DALLA RESPONSABILITÀ O DAI DANNI IN CONFORMITÀ A TALE RINUNCIA, ESCLUSIONE O LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ NELLA STESSA MISURA IN CUI TALI DISPOSIZIONI SI APPLICANO A SMART.
- 13. GENERALE:**
- 13.1 Riservatezza.** L'Utente finale riconosce che nel Software sono incorporate informazioni riservate di SMART e/o dei relativi fornitori e licenzianti. Nella misura in cui l'Utente finale ha accesso a tali informazioni, egli accetta di utilizzarle esclusivamente secondo l'Uso autorizzato per i Prodotti e Software concessi in licenza. L'Utente finale accetta inoltre di non divulgare tali informazioni confidenziali a terzi e di salvaguardarle nella stessa misura in cui proteggerebbe le proprie informazioni riservate, ma non meno che con un ragionevole grado di attenzione. Il Software concesso in licenza dovrà anch'esso rientrare nelle informazioni riservate e, salvo quanto specificatamente concesso in questo documento, non può essere divulgato a terzi.
- 13.2 Provvedimento ingiuntivo.** L'Utente finale riconosce che, in caso di propria violazione delle disposizioni della presente Licenza, SMART non disporrà di adeguato rimedio pecuniario o indennizzo. SMART sarà pertanto autorizzata a ottenere un provvedimento ingiuntivo contro tale violazione da qualsiasi sede giurisdizionale, immediatamente dietro sua richiesta e senza deposito cauzionale. Il diritto di SMART di ottenere tale provvedimento ingiuntivo non limiterà il suo diritto di esperire ulteriori rimedi.
- 13.3 Cessione.** L'Utente finale non è autorizzato a cedere la presente Licenza o alcuno dei diritti concessi in base a essa (per legge o con altro mezzo) senza il previo consenso scritto di SMART, che può negarlo anche senza ragionevole motivo. Ai fini della presente Sezione, la cessione o il trasferimento include un cambiamento della maggioranza nella proprietà o nel controllo dell'Utente finale, includendo fusione o trasferimento di altro genere dei diritti di voto. SMART ha la facoltà di cedere la presente Licenza senza il consenso scritto dell'Utente finale. In conformità

con quanto precedentemente stabilito, la presente Licenza sarà vincolante e avrà effetto a vantaggio delle parti e dei rispettivi rappresentanti legali, successori e cessionari legittimi.

- 13.4 Modifica.** Nessuna modifica della presente Licenza sarà vincolante se non apportata in forma scritta e firmata da un rappresentante autorizzato della parte nei confronti della quale si chiede l'applicazione della modifica.
- 13.5 Lingua.** L'eventuale traduzione della presente Licenza viene svolta per le sole esigenze del Paese interessato e in caso di controversia tra la versione inglese e le traduzioni, farà fede la versione inglese della Licenza.
- 13.6 Legge applicabile.** La presente Licenza è regolamentata dalle leggi della Provincia di Alberta, Canada. Inoltre, nella misura consentita dalle leggi vigenti, le parti concordano in maniera irrevocabile che eventuali cause inerenti la presente Licenza, il Software o un Prodotto concesso in licenza saranno sottoposte alla giurisdizione dei tribunali provinciali della provincia dell'Alberta o dei tribunali federali del Canada, a seconda dei casi. L'Utente finale accetta di astenersi dal far valere la propria indipendenza dalla giurisdizione di tali tribunali, l'inadeguatezza delle sedi giudiziarie o l'inidoneità del foro competente o obiezioni, pretese o argomentazioni analoghe. La presente Licenza non sarà regolamentata dall'accordo delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci, la cui applicazione è espressamente esclusa.
- 13.7 Intero contratto.** La presente Licenza costituisce l'intesa e il contratto complessivo tra le parti e sostituisce qualsivoglia dichiarazione, negoziazione, documento di appalto, proposta, intesa o accordo precedenti o contemporanei tra le parti relativamente all'oggetto della Licenza. Qualora una disposizione della presente Licenza sia ritenuta non valida, le altre disposizioni rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci.
- 13.8 Rinuncia.** Il mancato esercizio da parte di uno dei contraenti di qualsivoglia diritto concesso in base alla presente Licenza non costituirà rinuncia all'esercizio di tale diritto o di altro diritto in futuro.
- 13.9 Forza maggiore.** L'eventuale inadempienza di una delle parti delle obbligazioni assunte con la presente Licenza non sarà considerata violazione del contratto di licenza se dovuta a incendio, sciopero, guerra, rivolta, atto terroristico, norma governativa, calamità naturale o altre cause che esulano dal ragionevole controllo della parte che si appella alla forza maggiore.
- 13.10 Domande.** Per informazioni sulla presente Licenza o per contattare SMART per qualsiasi altro motivo, scrivere a:
- SMART Technologies ULC
3636 Research Road NW
CALGARY, AB CANADA T2L 1Y1
- 13.11 Commenti.** Se l'Utente finale dovesse fornire a SMART suggerimenti, commenti o feedback (comprese modifiche o suggerimenti di modifiche ai componenti del Software, Prodotto concesso in licenza o altro prodotto SMART) in merito al Software, Prodotto concesso in licenza, o altro prodotto SMART, SMART tratterà tali informazioni come non riservate e sarà libera di usarle per qualsiasi scopo, senza obbligo di retribuzione, riconoscimento o dovere di alcun tipo nei confronti dell'Utente finale.
- 13.12 Avvisi.** In base alla Presente, l'Utente finale può inviare a SMART degli avvisi spedendoli all'indirizzo di cui sopra o a un altro indirizzo fornito più di recente da SMART. Gli avvisi recheranno la dicitura "Alla c.a. dell'Ufficio legale". Le notifiche all'Utente finale, compresi, a titolo esemplificativo, gli avvisi su upgrade o aggiornamenti del Software o della presente Licenza potranno essere forniti da SMART a) tramite invio all'indirizzo e-mail o commerciale registrato dell'Utente finale o all'indirizzo e-mail o commerciale indicato più di recente dall'Utente finale o b) tramite notifica sul programma Aggiornamento prodotto SMART, accessibile attraverso la sezione di "Ricerca aggiornamenti" nella scheda del menu "?".

13.13 Pubblicità. In considerazione delle licenze concesse con il presente mezzo, SMART potrà inserire l'Organizzazione licenziataria in un elenco dei clienti SMART pubblicato in parte o per intero.

13.14 Sopravvivenza. Le obbligazioni esposte nelle Sezioni 2.2(k), 2.3 (b), (d), (f), (g), e (k), 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13.1, 13.2, 13.6, 13.11, 13.12, 13.13 e 13.14 rimarranno valide anche dopo la risoluzione di questa Licenza per qualsiasi motivo.

SMART e i marchi correlati SMART sono marchi commerciali di SMART Technologies ULC o delle sue consociate, e possono essere registrati negli Stati Uniti e in altre giurisdizioni. Altri marchi e loghi sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari.

© 2011, SMART Technologies